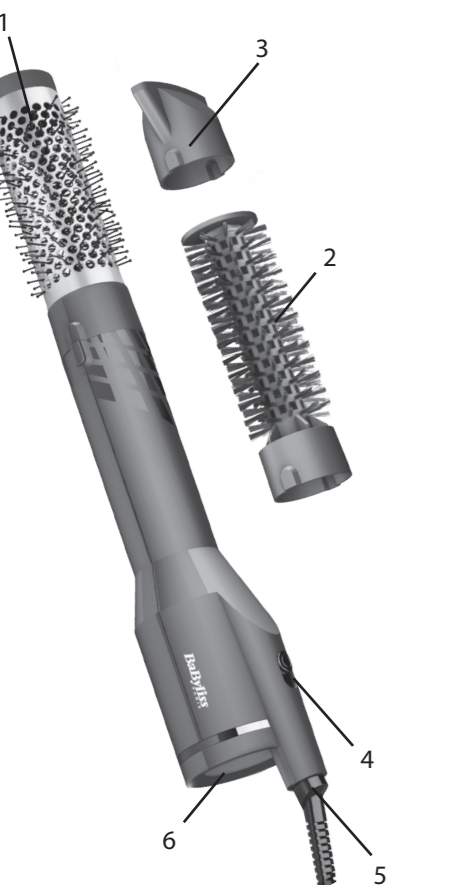


BaByliss
PARIS

CREATIVE



AS125E



FRANÇAIS

AS125E

Consulter au préalable les consignes de sécurité.

CARACTERISTIQUES DU PRODUIT

- Brosse thermique diamètre 38 mm avec revêtement Gold Ceramic (1)
- Brosse souple 20 mm (2)
- Concentrateur (3)
- Puissance 1200 W
- Technologie ionic: brillance et anti-statique
- 2 niveaux de températures + position « air frais » (4)
- Cordon rotatif (5)
- Filtre arrière basculant pour un entretien facile et pour accroître la durée de vie de l'appareil (6)

MISE EN PLACE ET RETRAIT DES ACCESSOIRES

Emboítez les différents accessoires sur le corps de l'appareil en faisant correspondre les guides des deux pièces et en les emboitant jusqu'au clic.

Pour retirer les accessoires, appuyez sur les touches de déverrouillage situées sur les côtés de l'appareil et tirez délicatement l'accessoire.

UTILISATION

Pré-séchez vos cheveux à l'aide de l'appareil muni de l'embout concentrateur, et les laissez humides.

Travaillez vos cheveux par sections en les relevant avec une pince. Commencez par les mèches du dessous. Les mèches travaillées devront être d'une épaisseur de 2cm maximum et aussi régulières que possible. Toujours travailler de la racine vers les pointes et laisser glisser lentement la brosse le long de la mèche travaillée.

La position « air frais » permet de donner facilement un coup d'air frais en fin de coiffage pour fixer le mouvement de chaque mèche et lui conférer un effet « longue durée ».

LA BROSSSE THERMIQUE 38MM

La combinaison «brosse/sèche-cheveux» va révolutionner votre geste brushing!

Ce diamètre de brosse idéal, recommandé par BaByliss, effectue un mouvement lisse et gonflant sans emmêler les cheveux, avec le meilleur résultat de brushing pour des cheveux pleins de douceur.

L'air chaud de l'appareil chauffe le tube métallique de l'accessoire. La chaleur s'applique donc directement sur les cheveux, ce qui adoucit et lisse les cheveux.

LA BROSSSE SOUPLE 20MM

Cette brosse s'utilise sur cheveux secs ou humides et est parfaite pour boucler et donner du corps aux cheveux ! Séparer une mèche de cheveux, la brosser de la racine vers les pointes avec la brosse puis enrouler les cheveux. Maintenir pendant 15-20 secondes selon l'épaisseur de la mèche. Laisser les cheveux refroidir avant de les peigner.

ENTRETIEN DE L'APPAREIL

- Débrancher l'appareil et le laisser refroidir complètement avant de le nettoyer ou de le ranger.
- Nous vous conseillons de nettoyer la tête lissante et les brosses régulièrement pour éviter l'accumulation de cheveux, de produits coiffants, etc. Utilisez un peigne pour enlever les cheveux des brosses. Utilisez un tissu sec ou très légèrement humide pour les surfaces plastiques et céramiques.

ENGLISH

AS125E

Please read the safety instructions before use.

PRODUCT FEATURES

- 38mm thermal brush with Gold Ceramic coating (1)
- 20mm soft brush (2)
- Concentrator nozzle (3)
- Power 1200W
- Ionic technology: shine and antistatic
- 2 temperature levels + "cool air" position (4)
- Swivel cord (5)
- Hinged rear filter for easy maintenance and extended life of the unit (6)

FITTING AND REMOVING THE ATTACHMENTS

Fit the attachments onto the body of the unit by lining up the guides on the two parts and then press the two buttons together until you hear a click.

To remove an attachment, press on the unlocking buttons located on the sides of the unit and gently pull the attachment off.

INSTRUCTIONS FOR USE

Pre-dry your hair using the appliance with the concentrator, and leave it damp.

Use clips to separate hair so that you can work on one section at a time. Start with the sections underneath. Sections should be a maximum of 2cm wide and as even as possible. Always work from the roots to the tips and slide the brush slowly down the length of the section.

The 'cool air' position makes it easy to use a shot of cool air at the end of styling to set the movement of each section and give it a 'long-lasting' effect.

THE 38MM THERMAL BRUSH

The combination 'brush/hair dryer' will revolutionise your blow drying!

This ideal diameter, recommended by BaByliss, creates a smooth movement and adds body to your hair without tangling it and for the best blow-dry results for hair full of softness.

The hot air of the unit heats the metal barrel of the attachment. The heat is thus distributed directly over your hair making it soft and smooth.

THE 20MM SOFT BRUSH

This brush can be used on dry or damp hair and is perfect for curling and adding body to your hair!

Take up a section of hair, brush it from the roots to the tips with the brush then coil the hair around it. Hold for 15 to 20 seconds depending on the thickness of the section. Let the hair cool before combing it out.

MAINTENANCE OF THE UNIT

- Unplug the unit and allow to cool completely before cleaning or storing.
- We advise you clean the straightening head and brushes regularly to avoid build-up of hair, styling products, etc. Use a comb to remove hair from the brushes. Use a dry or very slightly damp cloth for the plastic and ceramic surfaces.

DEUTSCH

AS125E

Bitte lesen Sie vorher die Sicherheitshinweise.

PRODUKTMERKMALE

- Warmluftbürste, Durchmesser 38 mm mit Gold-Ceramic-Beschichtung (1)
- Weiche Bürste 20 mm (2)
- Stylingdüse (3)
- Leistung 1200 W
- Ionic-Technologie: Glanz und antistatische Ladung
- 2 Temperaturniveaus + 'Cool-shot'-Stand (4)
- Drehkabel (5)
- Rückseitiger aufklappbarer Filter, leicht zu reinigen und um die Lebensdauer des Geräts zu verlängern (6)

AUFSETZEN UND ENTFERNEN DER ZUBEHÖRTEILE

Stecken Sie die verschiedenen Zubehörteile auf den Rumpf des Geräts, indem Sie die Führungen der beiden Teile übereinander legen und sie ineinander drücken, bis Sie ein Klickgeräusch hören.

Zum Entfernen der Zubehörteile auf die Entriegelungstasten drücken, die sich an den Seiten des Geräts befinden und das Zubehörteil vorsichtig abziehen.

ANWENDUNG

Verwenden Sie das Gerät mit der Stylingdüse zum Vortrocknen Ihres Haares, sodass es noch leicht feucht bleibt.

Bearbeiten Sie Ihr Haar abschnittsweise, indem Sie es mit einer Klemme anheben. Beginnen Sie mit den unteren Strähnen. Die bearbeiteten Haarsträhnen sollten jeweils max. 2 cm dick und so gleichmäßig wie möglich sein. Immer von den Wurzeln in Richtung Spitzen arbeiten und die Bürste langsam an der Strähne entlang gleiten lassen. Auf der Stellung „Kaltluft“ kann die Bewegung der Strähne abschließend mit Kaltluft fixiert werden, damit die Frisur lange hält.

DIE WARMLUFTBÜRSTE 38MM

Die Kombination „Bürste/Haartrockner“ wird Ihr Haarstyling revolutionieren!

Der von BaByliss empfohlene ideale Bürstendurchmesser führt eine glättende und volumenerzeugende Bewegung aus, ohne dass sich das Haar verheddert, mit dem besten Styling-Ergebnis für seidig-gepflegtes Haar.

Die heiße Luft aus dem Gerät erwärmt das Metallrohr des Zubehörteils. Die Wärme verteilt sich somit direkt auf dem Haar und macht es glatt und geschmeidig.

DIE WEICHE BÜRSTE 20MM

Diese Bürste eignet sich für die Anwendung auf trockenem oder feuchtem Haar und ist ideal, um das Haar zu locken und ihm Fülle zu verleihen!

Eine Strähne abteilen und die Bürste von den Wurzeln in Richtung Spitzen durch das Haar gleiten lassen und anschließend aufwickeln. Je nach Stärke der Strähne 15-20 Sekunden lang halten. Das Haar vor dem Kämmen abkühlen lassen.

WARTUNG DES GERÄTS

- Den Gerätenezstecker ziehen und das Gerät komplett abkühlen lassen, bevor Sie es reinigen oder verstauen.
- Wir empfehlen, den Glättaufsatz und die Bürsten regelmäßig zu reinigen, um das Ansammeln von Haaren, Rückständen von Haarprodukten usw. zu vermeiden. Verwenden Sie einen Kamm, um die Haare aus den Bürsten zu entfernen. Die Kunststoff- und Keramikoberflächen mit einem trockenen oder einem ganz leicht angefeuchteten Tuch reinigen.

NEDERLANDS

AS125E

Lees vóór gebruik de veiligheidsinstructies.

PRODUCTEIGENSCHAPPEN

- Thermische borstel met een diameter van 38 mm en Gold Ceramic-coating (1)
- Soepele borstel 20 mm (2)
- Blaasmond (3)
- Vermogen 1200 W
- Ionic-technologie: meer glans en antistatische werking
- 2 temperaturniveaus + 'Cool-shot'-stand (4)
- Draaisnoer (5)
- Schmierende achterfilter voor eenvoudig onderhoud en om de levensduur van het apparaat te verlengen (6)

ACCESSOIRES PLAATSEN EN VERWIJDEREN

Bewestig de verschillende accessoires op het apparaat door de geleiders van de twee onderdelen overeen te laten komen en ze in elkaar te schuiven totdat u een klik hoort. Om een accessoire los te maken, drukt u op de ontgrendelingsknoppen aan de zijkanten van het apparaat en trekt u voorzichtig aan het accessoire.

GEbruIK

Droog uw haar voor met het apparaat en de blaasmond tot het handdoekdroog is.

Bewerk uw haar in verschillende delen en houd de rest omhoog met een klem. Begin met de onderste lokken. De lokken die u bewerkt, mogen maximaal 2 cm dik zijn en moeten zo regelmatig mogelijk zijn. Werk altijd van de wortel naar de punten toe en laat de borstel langzaam over de lok glijden.

Met de 'Cool-shot'-stand kunt u de beweging van elke lok aan het einde van de behandeling gemakkelijk fixeren voor een resultaat dat lang zichtbaar blijft.

DE THERMISCHE BORSTEL 38 MM

De combinatie van de borstel en föhn zal uw manier van brushing revolutionair veranderen!

De diameter van deze borstel is aanbevolen door BaByliss, voor glad haar met volume zonder dat het haar in de war komt te zitten. Zo krijgt u het beste brushingresultaat en blijft uw haar zacht.

De warme lucht uit het apparaat verwarmt de metalen buis van het accessoire. Deze warmte wordt direct toegepast op het haar, waardoor het zachter en gladder wordt.

DE SOEPELE BORSTEL 20 MM

Deze borstel is perfect om uw haar te krullen of volume te geven! Geschikt voor droog en vochtig haar.

Neem een haarlok, borstel deze van de wortel tot de punt en rol het haar vervolgens op. Houd 15-20 seconden vast, afhankelijk van de dikte van de lok. Laat het haar afkoelen voordat u het kamt.

ONDERHOUD VAN HET APPARAAT

- Haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat volledig afkoelen voordat u het schoonmaakt of opbergt.
- Wij raden u aan de ontkrukkende kop en de borstels regelmatig schoon te maken om te voorkomen dat haren, verzorgingsproducten enz. zich ophopen. Gebruik een kam om haren uit de borstels te verwijderen. Gebruik een droge of licht bevochtigde tissue voor de plastic en keramieken oppervlakken.

ITALIANO

AS125E

Leggete prima le istruzioni di sicurezza.

CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

- Spazzola termica diametro 38 mm con rivestimento Gold Ceramic (1)
- Spazzola morbida 20 mm (2)
- Concentratore (3)
- Potenza 1200 W
- Tecnologia a ioni: brillantezza e funzione antistatica
- 2 livelli di temperatura + posizione «aria fresca» (4)
- Cavo girevole (5)
- Filtro posteriore oscillante per facilitare la manutenzione e aumentare la durata dell'apparecchio (6)

INSERIMENTO ED ESTRAZIONE DEGLI ACCESSORI

Fissate i vari accessori sul corpo dell'apparecchio in modo che le guide dei due pezzi corrispondano, inserendole fino allo scatto. Per rimuovere gli accessori, premete i tasti di sblocco situati sui lati dell'apparecchio ed estraete delicatamente l'accessorio.

UTILIZZO

Procedete ad un'asciugatura preliminare dei capelli utilizzando la bocchetta concentratrice, lasciandoli umidi. Agite sui capelli per sezioni sollevandoli con una pinza. Cominciate dalle ciocche in basso. Agite su ciocche spesse 2cm massimo e il più regolari possibile. Lavorate sempre dalla radice alle punte e fate scorrere lentamente la spazzola lungo la ciocca su cui operate.

La posizione «air frais» permette di dare facilmente un colpo d'aria fresca a fine acconciatura per fissare il movimento di ogni ciocca e conferire un effetto «lunga durata».

SPAZZOLA TERMICA 38MM

La combinazione «spazzola/asciugacapelli» rivoluzionerà il gesto del brushing!

Il diametro ideale della spazzola, consigliato da BaByliss, consente di conferire fluidità e volume ai capelli, ottenendo il migliore risultato di brushing per capelli pieni di morbidezza.

L'aria calda dell'apparecchio riscalda il tubo metallico dell'accessorio. Il calore si applica quindi direttamente sui capelli, in modo da ammorbidirli e lisciarli.

SPAZZOLA MORBIDA 20MM

La spazzola è utilizzabile su capelli asciutti o bagnati e ideale per arricciare e dare corpo ai capelli!

Separate una ciocca di capelli, spazzolatela dalla radice alle punte con la spazzola quindi avvolgete i capelli. Mantenetevi per 15-20 secondi secondo lo spessore della ciocca. Lasciate raffreddare i capelli prima di pettinarli.

MANUTENZIONE DELL'APPARECCHIO

- Scollegate l'apparecchio e lasciatelo raffreddare completamente prima di pulirlo o riparlo.
- Si consiglia di pulire regolarmente la testina lisciante e le spazzole per evitare l'accumulo di capelli, prodotti per capelli, ecc. Utilizzate un pannello asciutto o impercettibilmente umido per le superfici plastiche e ceramiche.

ESPAÑOL

AS125E

Consulte las instrucciones de seguridad antes de usar el aparato.

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

- Cepillo térmico diámetro 38 mm con revestimiento Gold Ceramic (1)
- Cepillo flexible 20 mm (2)
- Concentrador (3)
- Potencia 1200 W
- Tecnología iónica: brillo y sin electricidad estática
- 2 niveles de temperatura + posición «aire frío» (4)
- Cable giratorio (5)
- Filtro trasero basculante para facilitar el mantenimiento y prolongar la vida útil del dispositivo (6)

COLOCACIÓN Y EXTRACCIÓN DE LOS ACCESORIOS

Encaje, hasta oír un clic, los diferentes accesorios sobre el cuerpo del aparato de forma que coincidan las guías de las dos partes.

Para extraer los accesorios, presione los botones de desbloqueo situados en los laterales del aparato y tire del accesorio con suavidad.

USO

Realice un secado previo del cabello con un secador provisto de concentrador, y déjelo húmedo.

Trabaje su cabello por secciones, levantándolas con pinzas. Comience por los mechones de abajo. Los mechones trabajados deben ser de un espesor máximo de 2 cm y lo más regular posible. Trabaje siempre de la raíz a las puntas y deje que el cepillo se deslice lentamente a lo largo del mechón trabajado.

La posición «aire frío» permite dar un sople de aire frío al final del peinado para fijar el movimiento de cada mechón y darle un efecto «duradero».

EL CEPILLO TÉRMICO 38 MM

¡La combinación «cepillo/secador» revolucionará su gesto de cepillado!

Este diámetro de cepillo ideal, recomendado por BaByliss, realiza un movimiento suave e hinchable sin enredar el cabello, con el mejor resultado de cepillado para un cabello lleno de suavidad.

El aire caliente del aparato calienta el tubo metálico del accesorio. El calor se aplica directamente sobre el cabello, lo que lo suaviza y alisa.

EL CEPILLO FLEXIBLE 20 MM

¡Este cepillo se usa en el cabello seco o húmedo y es perfecto para rizar y dar cuerpo al cabello!

Separe una mechón de cabello, cepillelo de la raíz a las puntas con el cepillo y luego enróllelo. Mantenga unos 15-20 segundos dependiendo del grosor del mechón. Deje que el cabello se enfrie antes de peinarlo.

MANTENIMIENTO DEL APARATO

- Antes de limpiar o guardar el aparato, desconéctelo y deje que se enfríe por completo.
- Aconsejamos limpiar regularmente el cabezal alisador y los cepillos para evitar la acumulación de cabello, productos para el cabello, etc. Use un peine para eliminar el cabello de los cepillos. Para las superficies plásticas o cerámicas, use un paño seco o ligeramente húmedo.

PORTUGUÊS

AS125E

Consulte previamente os conselhos de segurança.

CARACTERÍSTICAS DO PRODUTO

- Escova térmica de 38 mm de diâmetro com revestimento Gold Ceramic (1)
- Escova macia de 20 mm (2)
- Concentrador (3)
- Potência 1200 W
- Tecnologia iônica: brilho e efeito anti estático
- 2 níveis de temperatura + posição de "ar fresco" (4)
- Cordão rotativo (5)
- Filtro traseiro basculante para uma limpeza fácil e para aumentar a vida útil do aparelho (6)

INSTALAÇÃO E REMOÇÃO DOS ACESSÓRIOS

Encaixe os diversos acessórios no corpo do aparelho, fazendo corresponder as guias das duas peças e encaixando-as até ouvir um clique.

Para retirar os acessórios, prima os botões de desencaixe na parte lateral do aparelho e puxe o acessório com cuidado.

UTILIZAÇÃO

Seque previamente o cabelo com a ponta concentradora colocada no aparelho mas deixe-o húmido.

Trabalhe o cabelo por seções, levantando-as com uma mola. Comece pelas madeixas de baixo. As madeixas trabalhadas devem ter uma espessura de 2 cm no máximo, e devem ser o mais uniformes possível. Trabalhe sempre da raiz até as pontas e deixe a escova deslizar lentamente ao longo da madeixa trabalhada.

A posição «ar fresco» permite dar facilmente um sopro de ar fresco no final do penteado para fixar o movimento de cada madeixa e dar-lhe um efeito «de longa duração».

A ESCOVA TÉRMICA DE 38 MM

A combinação «escova/secador de cabelo» que vai revolucionar o seu gesto de brushing!

Este diâmetro de escova é ideal e recomendado pela BaByliss, possibilitando um movimento que alisa e dá volume sem emaranhar o cabelo, com o melhor resultado de brushing para cabelo extremamente macios.

O ar quente do aparelho aquece o tubo metálico do acessório. Por consequente, o calor é aplicado diretamente sobre o cabelo, o que permite suavizar e alisá-lo.

A ESCOVA MACIA DE 20MM

Esta escova pode ser usada em cabelos secos ou húmidos e é perfeita para encardocar e dar volume aos cabelos!

Separe uma madeixa de cabelo, escove-a da raiz até às pontas com a escova e depois enrole o cabelo. Mantenha durante 15 a 20 segundos consoante a espessura da madeixa. Deixe o cabelo arrefecer antes de penteá-lo.

MANUTENÇÃO DO APARELHO

- Desligue o aparelho e deixe-o arrefecer completamente antes de o limpar ou de o arrumar
- Aconselhamos a limpeza frequente da cabeça de alisamento e das escovas para evitar a acumulação de cabelos, de produtos para pentear, etc. Utilize um pente para retirar os cabelos das escovas. Utilize um lenço de papel seco ou ligeiramente húmido para as superfícies em plástico e em cerâmica.

DANSK

AS125E

Læs først sikkerhedsanvisningerne.

PRODUKTETS EGENSKABER

- Termisk børste 38 mm i diameter med guld keramisk belægning (1)
- Blød børste 20 mm (2)
- Koncentrationsstuds (3)
- Effekt 1200 W
- Ionisk teknologi: glans og antistatisk
- 2 temperaturniveauer + "kold luft" indstilling (4)
- Drejelædning (5)
- Bagfilter der kan vippes for let vedligeholdelse, og til forlængelse af apparatets levetid (6)

PÅSETNING OG AFTAGNING AF TILBEHØR

Monter det forskellige tilbehør på apparatet ved at matche guiderne i de to dele og sætte dem sammen, indtil det klikker.

For at tage tilbehøret af, tryk på udløserknapperne på siderne af apparatet og træk forsigtigt i tilbehøret.

ANVENDELSE

Tør håret noget med apparatet ved hjælp af koncentrationstudsden, men lad det være fugtigt.

Arbejd med håret i sektioner ved at løfte det med en klemme. Start med de nederste hårløkker. Hårløkkerne skal have en tykkelse på maks. 2 cm og være så regelmæssige som muligt. Arbejd altid fra roden ud mod spidsen, og lad langsomt børsten glide langs med den behandlede hårløkk. Indstillingen "kold luft" gør det nemt at give kold luft i slutningen af stylingen for at fastholde bevægelsen i hver hårløkk og gøre den "langtidsholdbar".

TERMISK BØRSTE 38 MM

Kombinationen "børste/hårtørrer" vil revolutionere din hårtørring!

Den ideelle børstediameter, anbefalet af BaByliss, giver en glat og hævdende bevægelse uden at filtrere håret. Hårtørringen giver et bedre resultat og beværer håret fuld af blødhed.

Den varme luft fra apparatet opvarmer metalrøret på tilbehøret. Håret opvarmes direkte, hvilket blødgør og glatter det.

DEN BLØDE 20 MM-BØRSTE

Denne børste bruges på tørt eller fugtigt hår og er perfekt til at krølle og give håret fylde!

Del en hårløkk, børst den fra roden til spidserne med børsten og rul håret op. Hold det i 15-20 sekunder, alt efter hårløkkens tykkelse. Lad håret køle af, før det friseres.

VEDLIGEHOLDELSE AF APPARATET

- Tag stikket til apparatet ud af kontakten og lad det afkøle helt, inden det rengøres eller lægges bort.
- Vi råder dig til at rengøre glattehovedet og børsterne regelmæssigt for at undgå ophobning af hår, stylingprodukter mv. Brug en kam til at fjerne håret fra børsterne. Anvend et tørt og meget lidt fugtigt klæde til plast- og keramikoverfladerne.

BABYLIS SARL

99 avenue Aristide Briand - 92120 Montrouge - France

www.babyliss.com

FAC 2018/10

